# आमोस

ब्रेक्ब मुर: आमोस आ नें आ अर्थ "कुरब मुर" बाक्ब। एको किताब मेकोमीन ब्रेक्शो बाक्ब। आमोस ७:८; आमोस ८:१-२

गेना ब्रेक्शो: आमोस यहूदा रागी ङा बाक्त हना यो, उत्तर रागी, इस्राएल ङा मुर आन कली "होस पा बाक्कीन" देंत। परमप्रभु यावेमी मेको कली सोइश्शो बाक्त। मेकोमी यहूदा ङा पिप उज्जीयाह ७९२-७४० बि. सी. नु इस्राएल, उत्तर रागी ङा पिप येरोबाम ७९३-७५३ बि. सी. क्येङा डोंइती ब्रेक्शो बाक्त। मेको उत्तर रागी रे खेरचा पुंइसे नोले ब्रेक्शो बाक्ब, देंनीम।

मारदे ब्रेक्शो: आमोसमी मुर आन मरिम्शो पतीके आ पर्बम ब्रेक्शो बाक्ब। मेना शोंप पाइश्शो वोंइश मुर नु मीश मुर आन शुश जचा तूचा, दूली निसाफ पचा नु प्रुङग आन कली दिप्चा आ पर्बम ब्रेक्शो बाक्ब। आमोसमी मेको आन कली हिंचा ङा सजाइ ताइनीम, दे ब्रेक्शो बाक्ब। मिनु मेको सजाइ मार बाक्ब, दे यो ब्रेक्शो बाक्ब। तन्न नोले श्येत रे प्रोंइतीक आ पर्बम यो ब्रेक्शो बाक्ब। आमोस ४:१; ६:४-६ आमोस ७:१-९; आमोस ८:१-१४; आमोस ९:१-६; आमोस ९:१-६

## सजाइ ताइब रागी

¹ एको आमोस आ लोव बाक्ब। आमोस तेकोहा सहरमी बाक्ब गोठला आन दाते ङा का बाक्त। परमप्रभु यावेमी मेको कली इस्राएल आ पर्बम लोव कोंइताक्व। मेना यहूदा ङा पिप उज्जीयाह नु इस्राएल ङा पिप योआश आ तौ येरोबाम बाक्ताक्स। एको ख्रिनु कुचा क्येङा बर्स निक्शी ङोंइती ङा लोव बाक्ब। आमोस ७:१४; २राजा १५:१; जकरिया १४:५; २राजा १४:२३

<sup>2</sup> मिनु मेकोमी "परमप्रभु यावे सियोन रे ठेयब सेंदा पा ग्रीब। मेकोम यरूसलेम रे पा ठेयब सेंदाम लोव पाइब। गोठला आन बी ब्यफ आन जोतीक रू नेल्ल सोवब। मिनु कारमेल डांडा आ ङर यो सोवब" देंत। येरमीया २५:३०; योएल ४:१६

#### दमस्कस कली सजाइ गेशो

- <sup>3</sup> मिनु परमप्रभु यावेमी मार देंत देंशा हना "गो दमस्कस आ ३ खेयप नु ४ खेयप मिरम्शो पशो आ पर्बम ततीके सजाइ मतेक्नुङ। मारदे हना मेकोपुकीमी गिलाद ङा मुर आन कली फलाम के खुइ पाइश्शो दांदेमी दांइ पाम्तेक्म। यसैया १७:१-३
- 4 मोपतीके गो हजाएल आ खिंमी मी सुइक्नुङ। मेकोमी बेन-हादाद आ बोल्यो दरवार नेल्ल खतम पोक्ब।
- <sup>5</sup> गो दमस्कस ङा ठेयब लाप्चो ङा आग्लो जिक्नुङ। मिनु आवेन माइश्शो दिंमम बाक्ब मुर नेल्ल आन कली नु बेथ-एदेन ङा पिप कली क्याम्नुङमी। अराम ङा मुर आन कली ग्याइक्पाइश्शा कीर सहरमी लाइक्पाइक्नुङमी" दे परमप्रभु यावेमी देंत। २राजा १६:९

## गाजा कली सजाइ गेशो

- 6 मिनु परमप्रभु यावेमी "गो गाजा आ ३ खेयप नु ४ खेयप मरिम्शो पशो आ पर्बम ततीके सजाइ मतेक्नुङ। मारदे हना मेकोमी शुश मुर आन कली ग्याइश्शा लाइश्शा एदोम आ गुइमी लेयतु। २इतिहास २१:१६-१७; २इतिहास २८:१८; येरमीया ४७:१
- <sup>7</sup> मोपतीके गो गाजा ङा गारोम मी सुइक्नुङ। मेकोमी मेको आ बोल्यो दरवार खतम पोक्ब।
- 8 गो अश्दोद सहरम बाक्ब मुर आन कली नु अश्कलोन ङा पिप कली क्याम्नुङमी। गो एक्रोन कली युक्नुङ। मिनु लीशो पलिस्ती नेल्ल जाम्शा लाइनीम" दे परमप्रभु यावेमी देंत।

#### टायर कली सजाइ गेशो

9 मिनु परमप्रभु यावेमी "गो टायर आ ३ खेयप नु ४ खेयप मरिम्शो पशो आ पर्बम ततीके सजाइ मतेक्नुङ। मारदे हना मेकोमी शुश मुर आन कली एदोम आ गुइमी गेप्तु। मिनु आंम लोक्ब आन दातेम पशो कबल प्रेंताक्व। यसैया २३:-; योएल ४:४; १राजा ५:२६ 10 मोपतीके गो टायर ङा गारोम मी सुइक्नुङ। मिनु मेकोमी मेको आ बोल्यो दरवार खतम पोक्ब" दे परमप्रभु यावेमी देंत।

## एदोम कली सजाइ गेशो

- 11 मिनु परमप्रभु यावेम "गो एदोम आ ३ खेयप नु ४ खेयप मरिम्शो पशो आ पर्बम ततीके सजाइ मतेक्नुङ। मारदे हना मेकोमी शिशी मपथु, आ लोक्ब आन कली तरवार शेशा, खेदा पाप्तु। मेको आ गाइश्शो गेना हना यो लीशा, ईख कुरशा बाक्त। ओबदिया १०:-; ब्यवस्था २३:८; येरमीया ४९:७
- 12 मोपतीके गो तेमानम मी सुइक्नुङ। मेकोमी बोजा ङा बोल्यो दरवार खतम पोक्ब" दे परमप्रभु यावेमी देंत।

#### अम्मोन कली सजाइ गेशो

- 13 मिनु परमप्रभु यावेमी "गो अम्मोन आ ३ खेयप नु ४ खेयप मरिम्शो पशो आ पर्बम ततीके सजाइ मतेक्नुङ। मारदे हना मेकोपुकीम गिलाद ङा आल कुरशो मीश मुर आन कोवज तरवारम चेत्तेक्म। मेको आन रागी ठेयब सेल्चा कली मो पाम्तेक्म। येरमीया ४९:१-६
- 14 मोपतीके गो रब्बाह ङा गारोम मी सुइक्नुङ। मेकोम आन बोल्यो दरवार खतम पोक्ब। मिनु लडाइ पाइबपुकी शुश रेयके पा, फश गिवार खोदेंशो पा जाक्शा, मेको आन कली खतम पोक्नीम।
- 15 मेकेर ङा पिप नु मेको आ ठेयब गेय पाइब मुर नेल्ल ग्याइश्शा लाइक्चा पुंइसीनीम" दे परमप्रभु यावेमी देंत।

2

## मोआब कली सजाइ गेशो

¹ परमप्रभु यावेमी "गो मोआब आ ३ खेयप नु ४ खेयप मरिम्शो पशो आ पर्बम ततीके सजाइ मतेक्नुङ। मारदे हना मेकोमी एदोम ङा पिप आन रुश चोप्तु। यसैया १५:-; येरमीया ४८:-

- <sup>2</sup> मोपतीके गो मोआब रागीम मी सुइक्नुङ। मेकोमी गारो हिरशो केरयोथ ङा बोल्यो दरवार खतम पोक्ब। मिनु मोआब ङा मुर लडाइ, श्श रेयके न् तुराही ग्रीशोम बेक्नीम।
- 3 गो मेको आ सासन पाइब नु मेको आ ठेयब गेय पाइब नेल्ल आन कली मेको नु काथा साइक्नुङमी" दे परमप्रभु यावेमी देंत। गन्ती २४:१७

## यहूदा कली सजाइ गेशो

- 4 मिनु परमप्रभु यावेमी "गो यहूदा आ ३ खेयप नु ४ खेयप मिरम्शो पशो आ पर्बम ततीके सजाइ मतेक्नुङ। मारदे हना मेकोपुकीमी परमप्रभु यावे आ अरेशो लोव मटीम। आ फुल्लुम मुशा ब्रेक्शो लोव मपाम। मेकोपुकीम आन किकी पिपीम खोदेंशो पा जोल लोव थमा सुइश्शा हेंथे गाक्तेक्म।
- <sup>5</sup> मोपतीके गो यहूदा रागीम मी सुइक्नुङ। मेकोमी यरूसलेम ङा बोल्यो दरवार खतम पोक्ब" दे परमप्रभु यावेमी देंत। होसे ८:१४

## इस्राएल कली सजाइ गेशो

- 6 मिनु परमप्रभु यावेमी "गो इस्राएल आ ३ खेयप नु ४ खेयप मिरम्शो पशो आ पर्बम ततीके सजाइ मतेक्नुङ। मारदे हना मेकोपुकीमी ठीक पाइब आन कली चांदी के क्येटीम नु मारेइ मथीब आन कली जोर का चेपल ताक्शा लेयतेक्म। आमोस ८:६
- <sup>7</sup> मिनु प्रुङग आन पिया फुरकुम खोल्शा दिम्नीम। श्येत जाइब आन कली नेप्शा ग्रुंइनीम। पोबु निम्फा मीश आल का नु बाक्शा, आं नें ग्रांग्रा दिशो सेल्नीम। आमोस ८:४
- 8 मेको आन देवता थानम जाकटी वोइश्शो वा तार बाक्शा, सजाइ आ पा ङा थाप्शो क्येटीम, अङगुर शांबु ग्याप्शा तूनीम। प्रस्थान २२:२५
- <sup>9</sup> गो मेको आन ङोंइती रे एमोरी आन कली साइक्तामी। मेकोपुकी लेबानोन ङा लाइश्शो रवा खोदेंशो लाइश्शो नु बोल्यो

बाक्तेक्म। गो मेको आन इर ङा फल नु उइ आगा ङा शाक्श नेल्ल खतम सेल्ता। गन्ती २१:२१-२८

- 10 मिनु गो इन कली एमोरी आन रागी गेचा कली इजीप्त रागी रे ग्रुंइशा ४० बर्स सम्म गोरशो रागीमी लां कोंइशा गाक्पाइक्तन्नी।
- 11 गो इन वोंइश आल आन दाते ङा का निक्शी आन कली आं लोव पाइब सेल्चा कली कोल्पाइक्तामी। इन तौ आन दाते ङा का निक्शी आन कली नाजिरी दुम्पाइक्चा कली कोल्पाइक्तामी। ए इस्राएल ङा मुरपुकी, मार एको लोव थमा ममाइ ङा?" दे परमप्रभु यावेमी देंत। गन्ती ६:२-१३
- 12 मिनु परमप्रभु यावेमी "तन्न गे मेको नाजिरी दुम्शो मुर आन कली अङगुर शांबु तूपाइक्तीनी। आं लोव पाइब आन कली 'परमप्रभु यावे आ लोव मपने' दे माइक्तीनी। आमोस ७:१३,१६; येरमीया ११:२१
- 13 मोपतीके गे इन बाक्तीकेमी बाक्शा, इन कली बाला सुन्दा नलम ब्रीशो बग्गी दोपा हिम्बा, मोपा हिम्पाइक्नन्नी।
- 14 थाम्पा दोरबपुकी प्रोक्चा मताइनीम। मिनु बोल्यो मुर आन बोल जाम्शा लाइब। सक्ति पाइश्शोपुकीम यो आंम कली प्रोंइने मचाप्नीम।
- <sup>15</sup> लिब्रा आप्बपुकी राप्ने मचाप्नीम। फेरेर पा दोरबपुकीमी यो आंम कली प्रोंइने मचाप्नीम। मिनु शारा ङोइक्बपुकीम यो आंम कली प्रोंइने मचाप्नीम।
- 16 मेको नाक्त नेल्ल क्येङा सक्ति पाइश्शो आन दाते ङा ठेयब थुं पाइश्शोपुकी शिश्रा प्रोक्नीम" दे परमप्रभु यावेमी देंत।

3

## इस्राएल कली सजाइ

<sup>1</sup> इस्राएल ङा मुरपुकी, परमप्रभु यावेमी इन पर्बम लोव का पाप्तु। मेको लोव नेनीन। मेकोमी "एको लोव इजीप्त रागी रे आं चाक्शो खिं ङा मुर नेल्ल आन पर्बम बाक्ब।

- 2 रागी ङा खिं खिं ङा मुर नेल्ल रे गो इन कली ला योवतन्नी। मोपतीके गो इन मरिम्शो पशो आ पर्बम सजाइ गेनुङ। ब्यवस्था ४:३४
  - <sup>3</sup> मार, मुर निक्शी मगारसा सम्म काथ काथा गाक्नीसी ङा?
- <sup>4</sup>मार, सिखार मथित्तु हना, ब्वाकीम गुप्स ग्रीबा ङा? मार, गुप्स आ चाइक्बम मारेइ मथित्थु मेको आ पुक्खीमी ङरर ङरर पाइबा ङा?
- <sup>5</sup> मार, खपीम ब्वारद मदाइक्थु, चिक्ब रेप्बा ङा? मार, ग्याइक्चा कली मारेइ मबाक्थु, थेम्लु खप रे ग्येत्थ बोक्नीमी ङा?
- 6 मार, तेकोइ सहरमी तुराही ताप्शोनु, मुर महिंनीमी ङा? मार, सहरम श्येत दुम्मेनु, मेको परमप्रभु यावे आ सोइश्शो ममाइ ङा? यसैया ४५:७; बिलाप ३:३७
- 7 थमा पा, परमप्रभु यावेमी आ लोव पाइब आन कली मदेंथु, मारेइ मपाइब। उत्पत्ती १८:१७
- <sup>8</sup> गुप्स ग्रीशो नेंशा, सु महिंबा? परमप्रभु यावे ब्वाक्मेनु, सुम आ लोव मपाइबा ङा?

#### सामरीया कली सजाइ

- 9 'अश्दोद ङा बोल्यो दरवार नु इजीप्त रागी ङा बोल्यो दरवार ङा मुर आन कली गेपुकी सामरीया ङा पहाडमी बुक्कीन। मिनु मेको सहरम दुम्शो ठेयब रेयके नु मुर आन कली श्येत गेशा, दिप्शो कोवर्ङीन' दे मुर आन कली देनीन।
- 10 मेकोपुकी ठीक गेय पस मजोक्नीम। हुश ख्राक्श पोक्शा नु मार मार रोइश्शा खुइ पशो आन बोल्यो दरवारम खेक्शा वोइक्नीम" दे परमप्रभु यावेमी देंत।
- 11 मोपतीके परमप्रभु यावेमी "इ जोरी सत्रुमी इ रागी पुम्नीम। मेकोपुकीमी लडाइ तोव़मेनु, गे ब्रुइनीनी। मेकोमी इ बोल्यो दरवार नेल्ल रोइक्नीम" दे परमप्रभु यावेमी देंत।
- 12 मिनु परमप्रभु यावेमी "दोपा गोठलामी गुप्स आ शोव़ रे भेडा आ खोइल निक्शी कि नोफा आ टुक्रा का ला हना यो रोइक्बा, मोपा

सामरीयाम नित्तीक आ कुना नु खाटम बाक्शा यो इस्राएल ङा मुर प्रोंइचा पुंइसीनीम" देंत।

- <sup>13</sup> मुर नेल्ल आन परमप्रभु यावेमी "नेनीन, याकूब आ खिं ङा मुर आन पर्बम सांकछी गेन।
- 14 गो तेको नाक्त इस्राएल कली आ मिरम्शो पशो आ पर्बम सजाइ गेनुङा, मेको नाक्त गो बेथेल ङा चढ़ेतीक कली यो सजाइ गेनुङ। मिनु चढ़ेतीक ङा ग्रोवपुकी बेल्शा खपीम दोक्नीम।
- 15 गो हिंउदमी बाक्तीक खिं नु हुप्शोमी बाक्तीक खिं निम्फा प्रेत्नुङ। मिनु हात्ती आ दाराम दारशो सेल्शो खिं ब्रेत्नीम। मिनु ठेयब खिंपुकी यो खतम सेल्नुङ" दे परमप्रभु यावेमी देंत। १राजा २२:३९; भजन संग्रह ४५:९

## 4

## परमप्रभु गे मलेश्शो

- <sup>1</sup> सामरीया ङा डांडाम बाक्ब, बाशान ङा बी खोदेंशो दोम्शो मीश मुर, गे प्रुङग आन कली दिप्नीनी। मारेइ मथीब आन कली फस पोक्नीनी। मिनु इन वोंइश आन कली "आंइ कली तूचा कली मार मार चाक्कीन" देंनीनी।
- <sup>2</sup> परमप्रभु यावेमी आ नेंम कसम जशो बाक्ब। मेकोमी "नेनीन, इन कली कोंङगुम कीशा लाइक्नीम। इन लीशो आन कली बोल्सीमी ब्वेक्शा लाइक्तीक नाक्त जाक्ब।
- <sup>3</sup> गे नेल्ल का का पा एर ओंथ मकोव़थु, गारो आ पोव़ला रे पा लाइनीनी। मिनु गे हारमोन मेर ताइक्चा पुंइसीनीनी" दे परमप्रभु यावेमी देत। हारमोन हिब्रू लोव मार बाक्ब, दे मतुइक्नीम।
- 4 मिनु परमप्रभु यावेमी "बेथेल सहरम लशा, मिरम्शो पने। गिल्गालमी लशा, मेको क्येङा यो शुश मिरम्शो पने। सुनी कुस कुस इन चढ़ेतीक चाक्कीन। नाक्त सां सांमी इन १० भाग ङा भाग का चाक्कीन। होसे १२:१२; ब्यवस्था १४:२८

- <sup>5</sup> आं कली 'गे इस्राएल ङा मुर, रिम्शो पाइब बाक्नीनी' दे बोरब ओख्ती सुप्शो शोब्ले चढ़ेपने। मिनु थुंम ग्येरशा चढ़ेतीक आ पर्बम ठेयब लोव पना पन गाक्कीन। मारदे हना गे मोदेंशो पचा दाक्नीनी" दे परमप्रभु यावेमी देंत। लेवी २:११
- 6 मिनु परमप्रभु यावेमी "इन कली, सहर नेल्लेमी श्येत्थ कोवज नु शोब्ले जचा मतशो सेल्तन्नी। मो हना यो गेपुकी आं गे मलेन्नी" दे परमप्रभु यावेमी देंत।
- <sup>7</sup> मिनु "गो इन अन्न खुप्चा क्येङा महिना सां ङोंइती रेउ मियपदु। गो सहर का कली रेउ यिपाइक्ता, अर्को सहर कली मियपदु। मिनु रू कामी रेउ यिपाइक्ता, अर्को रूम मियपदु। मिनु मेको सोवत। १राजा १७:१
- 8 मोपतीके मुरपुकी सहर सहर रे ब्वाक्कु तूचा कली सहर काम जाक्तेक्म। तन्न रूथी तूचा मताम। मो हना यो गेपुकी आं गे मलेन्नी" दे परमप्रभु यावेमी देंत।
- <sup>9</sup> मिनु परमप्रभु यावेमी "गो इन फल फुल रू नु अङगुर रूम सोवतीक नु बुक्खी ङाइक्तीक रोइ सोइक्ताक्छ। सल्हा मालेमी इन फोवशी रवा नु तेल रवा आन कली नेक्पाइक्तामी। मो हना यो गेपुकी आं गे मलेन्नी। हाग्गै १:११; योएल १:४
- 10 गो इन दातेम इजीप्त रागी कली खोदेंशो पा बेक्चा डा रोइ सोइक्ताक्ड। गो इन ठिटा आन कली तरवारमी क्योरशा साइक्पाइक्तामी। इन शारा रोइक्पाइक्तामी। इन बाक्तीक डा मरिम्शो रिना इन नें आगाम प्रिंताक्ड। मो हना यो गेपुकी आं गे मलेन्नी" दे परमप्रभु यावेमी देंत। प्रस्थान ९:३
- 11 मिनु परमप्रभु यावेमी "गो इन दाते ङा का निक्शी आन कली सोदोम नु गोमोररा कली खोदेंशो पा खतम सेल्ता। गे ब्रशो मी रे पा गुंइशो बुल्सी खोदेंशो बाक्तीनी। मो हना यो गेपुकी आं गे मलेन्नी" दे परमप्रभु यावेमी देंत। उत्पत्ती १९:२४-२५; जकरिया ३:२

12 मोपतीके परमप्रभु यावेमी "ए इस्राएल ङा मुरपुकी, गो इन कली मार पाइनुङ देंशा हना, गे इन परमप्रभु, आं कली ग्रुम्चा माल्नीनी।

13 सुमी डांडा आन कली सेला, मेकोमी फश यो सेल्शो बाक्ब। मेकोमी मुर आन कली आ मिम्शो तुइक्पाइक्ब। मेकोमी सुनी कली छिङछिङ सेल्ब। मिनु रागी ङा लाइश्शो डांडा मेर गाक्ब। मेको आ नें मुर नेल्ल आन परमप्रभु यावे बाक्ब" देंत। मीका १:३

## 5

## इस्राएली आन पर्बम रोंका पशो

- <sup>1</sup> मिनु आमोसमी "ए इस्राएल आ खिं ङा मुरपुकी, इन पर्बम आं रोंका पशो नेनीन।
- 2 आं मीश आल इस्राएल लेंशा गेनायो मबोक्चा ङा पा गोल्त। मेको आ रागीमीन प्रोंइचा पुंइसीशो बाक्ब। मेको कली पोक्ब सुइ मबाक्नीम" देंत।
- <sup>3</sup> मिनु परमप्रभु यावेमी "तेकोइ सहर रे इस्राएल आ पर्बम हजार का जना मुर ग्रूतेक्म हना, सहे का जना ला लीनीम। सहे का जना ग्रूतेक्म हना, १० जना मुर ला लीनीम" देंत।

## दिप्ब आन पर्बम लोव पशो

- <sup>4</sup> मिनु परमप्रभु यावेमी इस्राएल आ खिं ङा मुर आन कली "आं कली मालीन। मिनु ब्रोनीन।
- <sup>5</sup> बेथेल कली ममालीन। मिनु गिल्गाल मलने। बेयर-शेबामी मगाक्कीन। मारदे हना गिल्गाल ङा मुर थमा पा ग्याइश्शा लाइक्चा पुंइसीनीम। मिनु बेथेल खतम दुम्ब। आमोस ४:४; होसे ४:१५
- 6 परमप्रभु यावे कली मालीने। मिनु ब्रोंइचा ताइनीनी। मो मपाइतीनी हना, मेको मी खोदेंशो पा गाइश्शा योसेफ आ खिंम मी सुइक्ब। बेथेल कली खतम पोक्ब। मेको मी कली काप्ब सुइ मबाक्नीम। आमोस ६:१२; यसैया ५:२०

- <sup>7</sup> गेपुकी ठीक निसाफ कली दूली सेल्नीनी। ठीक पतीक कली खतम सेल्नीनी।
- 8 सोरुल आन कली सेल्ब, हिंचा ङा छिङछिङ रे सुनी ङा हाम्सो सेल्ब, नाक्ती कली छिङछिङ सेल्ब नु समुन्द्र ङा ब्वाक्कु कली ब्रेश्शा रागीमी मोइक्ब। आं नें परमप्रभु यावे बाक्ब। अय्युब ३८:३१; आमोस ९:६
- <sup>9</sup> मेकोमी बोल्यो आन कली रीब पा खतम सेल्ब। मिनु आन बोल्यो दरवार खतम दुम्नीम।
- 10 मेकोपुकीम निसाफ पतीके लाप्चोम निश्शा अरेब कली काइ मदाक्नीम। मिनु थमा लोव पाइब आन कली ग्रांग्रा दित्नीम। यसैया २९:२१
- 11 मारदे हना गे प्रुङग आन कली दिम्नीनी। मेको आन कली गेन कि गेन, दे शुश अन्न थाप्पाइक्नीनी। गे स्त्रोइश्शो फुल्लु के खिं सेल्तीनी। तन्न मेकेर बाक्चा मताइनीनी। रिम्शो अङगुर रू सेल्तीनी। तन्न अङगुर शांबु तूचा मताइनीनी। सेफन्याह १:१३
- 12 मारदे हना गो इन शुश मिरम्शो पशो तुइक्नुङ। गो इन पाप गिश ठेयब बाक्बा, मेको तुइक्नुङ। गे ठीक पाइब आन कली श्येत गेनीनी। घूस ताक्नीनी। निसाफ पतीकेमी मारेइ मथीब आन कली नेप्शा गुंइनीनी।
- <sup>13</sup> मोपतीके निप्स पाइश्शो मुर सिक्सी पा बाक्नीम। मारदे हना इस्राएलम काइ मरिम्शो दुम्शो बाक्ब।
- 14 गे ब्रोंइशा बाक्चा कली रिम्शो पचा मालीन। मरिम्शो पचा ममालीन। मिनु मुर नेल्ल आन परमप्रभु यावे गे नु बाक्ब।
- 15 मिरम्शो पतीक कली काइ मदाक्तीन। रिम्शो पतीक कली दाक्तीन। ठेयब लाप्चोमी ठीक निसाफ पने। मिनु मुर नेल्ल आन परमप्रभु यावेमी योसेफ आ लीशो मुर आन कली शिशी पाइबा कों?" दे परमप्रभु यावेमी देंत। भजन संग्रह ३४:१५; रोमी १२:९
- 16 मोपतीके मुर नेल्ल आन परमप्रभु यावेमी "लां ङा मुर नेल्ल ङाक्शा, रोंका पचा माल्नीम। आबी आबी, देंचा माल्नीम। रूम गेय

पाइब आन कली रोंका पचा कली ब्रेत्तीन। रोंका पस जोक्ब आन कली यो ब्रेत्तीन।

17 अङगुर रू नेल्लेमी रोंका पचा माल्नीम। मारदे हना गो इन दाते रे पा गाक्शा लाइनुङ" दे परमप्रभु यावेमी देंत।

## परमप्रभु आ निसाफ पतीके नाक्त

- 18 मिनु परमप्रभु यावेमी "मारदे गे परमप्रभु यावे आ नाक्त जाक्शो दाक्नीनी? मारदे परमप्रभु यावे आ निसाफ पतीक नाक्त माल्नीनी? मेको नाक्त छिङछिङ दुम्ब, छेङछेङ मदुम्ब। योएल २:११
- 19 मेको नाक्ती मुर का गुप्स रे प्रोक्शा, वां कली ग्रुम्शो खोदेंशो बाक्ब। खिं लशा बाक्चा कली आ गुइ गारोम वोदानु, बुस्सुम कोक्शो खोदेंशो दुम्ब।
- <sup>20</sup> परमप्रभु यावे आ नाक्त छिङछिङ दुम्ब। छेङछेङ मदुम्ब। मेको छिङछिङमी छेङछेङ काइ मबाक्ब।
- <sup>21</sup> गो इन चाड नु इन ग्रुम्तीक आन कली काइ मदाक्नुङ। यसैया १:११-१५
- 22 गे आं कली चोशा चढ़ेतीक नु अन्न चढ़ेतीक चढ़ेतीनी हना यो, गो मेको मब्राइनुङ। मिनु इन नेल्ल क्येङा दोम्शो बस्तु दुशा बाक्चा आ पर्बम चढ़ेशो यो मकोवनुङ। मीका ६:६-७
- <sup>23</sup> इन कुम्सो आन रेयके आं क्येङा ङोन वोतीन। इन तार पाइश्शो ठेयब ताप्तीके ताप्शो नेंचा मदाक्नुङ।
- <sup>24</sup> तन्न ठीक निसाफ पतीक ब्वाक्क खोदेंशो पा शाइक्पतीन। ठीक पतीक गेनायो मसोवब खोला खोदेंशो पा शाइक्पतीन।
- 25 गे इस्राएल आ खिं ङा मुरपुकी गोरशो रागीम ४० बर्स गाक्नीनु, आं कली चढ़ेनी ङा? येरमीया ७:२२-२४; प्रेरित ७:४२-४३
- 26 गेपुकीमी इन पिप देवता साकुथ नु इन सोरुल देवता काइवान आस कली कुरशा लतीन। मेको आंमा इन कली सेल्शो मूर्ति बाक्नीसी।

27 मोपतीके गो इन कली ग्याइश्शा, दमस्कस क्येङा ङोन लाइक्पाइक्नन्नी" दे परमप्रभु यावेम देंत। मेको आ नें मुर नेल्ल आन परमप्रभु यावे बाक्ब।

6

## ठेयब लेश्शो आन कली हुइश्शो

- <sup>1</sup> मिनु "आबी, सियोन ङा ठेयब मुर, मेकोपुकीमी सामरीया ङा डांडामी 'गो रिम्शो बाक्नीकी' दे मिम्नीम। इस्राएल ङा मुरपुकीमी मेको आन कली थमा सुइश्शा, जाक्नीम।
- <sup>2</sup> गे आइक्ची हांबु काल्नेह सहर लशा, कोव्रडीन। मिनु मेकेर रे ठेयब हमाथ रागी लन। मेको नोले पलिस्ती आन गाथ सहरमी लने। इन राज्य मेको आन राज्य क्येडा रिम्शो बाक्बा डा? मार, मेको इन रागी मेको आन रागी क्येडा ठेयब बाक्बा डा? उत्पत्ती १०:१०
- <sup>3</sup> गे 'श्येत जतीक नाक्त मजाक्ब' दे मिम्नीनी। मिनु गे हुश स्त्राक्श पोक्ब सासन पाइब चाक्नीनी। भजन संग्रह १०:५
- 4 आबी, मेको हात्ती आ दारा के सेल्शो खाटमी इप्नीमी। आन इप्तीकेमी गोल्शा बाक्नीमी। मेकोपुकीम क्यारश भेडा आन पाठा नु गोठ ङा बाछा ब्वाइनीमी।
- <sup>5</sup> मेकोपुकीम हेंथे कुम्सो पा तार पाइश्शो ठेयब ताप्तीक ताप्नीमी। मिनु 'गो दाऊद खोदेंशो पा ताप्तीक सेल्नुङ' दे मिम्नीम। यसैया ५:१२
- 6 मेकोपुकीम डाप्काम अङगुर शांबु तूनीमी। नेल्ल क्येङा रिम्शो तेल स्नेक्सीनीमी। तन्न योसेफ आ खिं ङा मुरुम श्येत जामेनु, सुर्ता मपाइनीम।
- 7 मोपतीके मेको नेल्ल क्येङा ङोंइती ग्याइश्शा लाइक्चा पुंइसीनीम। मोपा मेको आन चाड पतीके, ग्येरशा बाक्तीक नाक्त नुप्ब" देंत।

इस्राएल ङा मुर आन ठेयब लेश्शो

- 8 परमप्रभु यावेमी आ नेंमी कसम जशो बाक्ब। मिनु मुर नेल्ल आन परमप्रभु यावेमी "गो याकूब आ ठेयब लेश्शो तशा ग्रांग्रा दीनुङ। मेको आ बोल्यो दरवार आन कली काइ मदाक्नुङ। गो एको सहर नु आ मार मार नेल्ल आन जोरी सत्रु आन गुइमी गेनुङमी" देंशो बाक्ब।
  - 9 खिं काम १० जना मुर लीतेक्म हना यो, मेको नेल्ल बेक्नीम।
- 10 मिनु खिं डा मुर कामी मेको आन बेक्शो रां चोइब, खिं आगा रे बेक्शो मुर ग्रुंइचा कली जाक्शा, मेकेर खुइक्ब का कली "गेपुकी नु अरु सुइ बाक्नीमी?" दे हिल्लो पाइब। मिनु मेकोमी "मबाक्ब" देंब। मिनु खिं डा मुरुमी "सिक्सी पावो। गोपुकीमी परमप्रभु यावे आ नें थिचा मदुम्ब" देंब। आमोस ८:३
- <sup>11</sup> मारदे हना परमप्रभु यावेमी हुकुम पाइब। मिनु ठेयब खिं कली प्रेप्ब। मिनु आइक्च खिं यो प्रेप्ब।
- 12 मेकोमी "मार, शारा रोंगुम दोरनीमी ङा? मार, मेकेर ब्यफ वाक्नीमी ङा? तन्न गेपुकीम ठीक निसाफ कली दूली सेल्तीनी। ठीक प्रतीक कली कशो सेल्तीनी। आमोस ५:७
- 13 गेपुकी लो-देबार सहर आ पर्बम ग्येरसाक्नी। मिनु 'मार, गोपुकीमी इं सक्तिम कारनाइम सहर मग्रासे ङा?' देंनीनी।
- 14 ए इस्राएल आ खिं डा मुरपुकी, गो इन पर्बम रागी का डा मुर आन कली पोक्नुङमी। मिनु मेकोपुकीमी इन कली लेबो-हेमाथ रे अराबाह डा खोला सम्म श्येत गेशा खेदा पाइनीम" दे मुर नेल्ल आन परमप्रभु यावेमी देंत।

7

## सल्हा माले कोंइशो

<sup>1</sup> परमप्रभु यावेमी आं कली मार कोंइताक्यी देंशा हना, पिप आ बाली नाली खुप्ने थुम्शा, अर्को बाली वामानु, मेकोम मारेइ मारेइ नेक्ब सल्हा माले आन कली ठीक पशो ताता।

- <sup>2</sup> मिनु मेकोपुकीमी रू डा घांस नेल्ल नेक्गमे नोले गो "परमप्रभु यावे माफ गेयीनी। याकूब आ रागी दोपा ब्रोंइने चाप्बा डा? मारदे हना मेको थम आइक्च बाक्ब" देंती।
  - 3 मिनु परमप्रभु यावेमी "मेको मोदेंशो मदुम्ब" देंत।

### मी कोंडशो

- 4 मिनु परमप्रभु यावेमी आं कली मार कोंइताक्यी देंशा हना परमप्रभु यावेमी आं कली ब्रशो मी का कोंइताक्यी। मिनु मेको मीम ठेयब समुन्द्र कली सोव्रपाइक्तु। मिनु रागी कली यो नेक्तु। उत्पत्ती ७:११
- <sup>5</sup> मिनु गों "परमप्रभु यावे नाइक्तीन, दे गो इन कली पुंइनुङ। याकूब आ रागी दोपा ब्रोंइने चाप्बा ङा? मारदे हना मेको थम आइक्च बाक्ब" देंती।
  - 6 मिनु परमप्रभु यावेमी "मोदेंशो यो मदुम्ब" देंत।

## गारो प्रोवतीक घन्टी कोंइशो

- <sup>7</sup> मिनु परमप्रभु यावेमी आं कली मार कोंइताक्यी देंशा हना, परमप्रभु यावे गारो काम गारो प्रोवृतीक घन्टी शेशा, राप्शो बाक्त।
- 8 मिनु परमप्रभु यावेमी आं कली "आमोस गे मार तवी?" दे हिल्लो पाप्तु। मिनु गो "गारो प्रोवतीक घन्टी का ताता" देंती। मिनु परमप्रभुमी "कोवड़ो, गो आं मुर इस्राएली आन दातेमी गारो प्रोवतीक घन्टी का क्युक्नुङ। मिनु मुल गो मेको आन नेक्था बाक्शा, मार पाइक्बाक्मा, कोवनुङमी। यसैया ३४:११; आमोस ८:२
- 9 इसहाक आ डांडा ङा थान खतम दुम्नीम। मिनु इस्राएल ङा थान नेल्ल ब्रेश्शा जाम्शा लाइनीम। मिनु गो तरवार शेशा येरोबाम आ खिं डा मुर साइक्चा कली बोक्शा लाइनुङ" देंत।

## आमोस नु अमस्याह

10 मिनु बेथेल ङा चढ़ेब अमस्याहमी इस्राएल ङा पिप येरोबाम कली "इस्राएल आ खिं ङा मुर आन दातेमी इस्राएलम बाक्ब आमोसमी इन पर्बम मरिम्शो पाइब। एको रागीमी मेको आ लोव फाल्ने मचाप्ब।

- 11 आमोसमी 'येरोबाम तरवारम साइक्चा पुंइसीब। मिनु इस्राएल ङा मुर आन रागी रे ग्याइश्शा लाइक्चा पुंइसीनीम' देंशो बाक्ब" दे आमोसमी देंत।
- 12 मिनु अमस्याहमी आमोस कली "ए, परमप्रभु यावे आ लोव पाइब, गे एक रे प्रोक्शा यहूदा रागी लावो। मिनु मेकेर क्येट चेम्शा शोब्ले ग्याप्शा जशा, परमप्रभु यावे आ लोव पावो। १सामुएल ९:९
- 13 बेथेलमी लेंशा गेनायो परमप्रभु यावे आ लोव मपावो। मारदे हना मेको पिप आ देवी देवता थान नु राज्य ङा पूजा पतीके बाक्ब" देंत। १राजा १२:२८-२९
- 14 मिनु आमोसमी अमस्याह कली "गो परमप्रभु यावे आ लोव पाइब मनङ। मिनु परमप्रभु यावे आ लोव पाइब आ तौ यो मनङ। गो दा गोठला का नु फोव़शी रवा कोव़ब मुर नङ।
- 15 मिनु परमप्रभु यावेमी आं कली क्यारश भेडा योव्रतीक रे ब्रेत्ताक्यी। मिनु मेकोमी आं कली 'लावो। आं मुर इस्राएली आन कली आं लोव शेंदीमी' दे माइक्ती।
- 16 मोपतीके मुल परमप्रभु यावे आ लोव नेनीन। गे आं कली 'इस्राएल आ पर्बम परमप्रभु यावे आ लोव मपावो। मिनु इसहाक आ खिं डा मुर आन पर्बम लोव मपावो' देंतीनी। आमोस २:१२
- 17 मोपतीके परमप्रभु यावेमी इ कली 'इ मीश सहरम तेल्लेम का दुम्ब। इ तमी तौ नेल्ल तरवारमी क्योरचा पुंइसीनीम। मिनु इ रागी पुक्शा योक्सीनीम। गे चिहं ग्रांग्रा दिशो रागी काम बेक्नेवे। मिनु इस्राएल थमा पा आ रागी रे ग्याइश्शा लाइक्चा पुंइसीब'" दे आमोसमी अमस्याह कली देंत।

- <sup>1</sup> मिनु परमप्रभु यावेमी आं कली मीशो फोव़शीम ब्रीशो डालो का कोंडताक्यी।
- <sup>2</sup> मिनु मेकोमी आं कली "आमोस, गे मार तवी?" दे हिल्लो पती। मिनु गो "मीशो फोव़शीम ब्रीशो डालो का ताता" देंती। मिनु परमप्रभु यावेमी आं कली "आं मुर, इस्राएली आन नाक्त गाप्त। मुल गो मेको आन नेक्था बाक्शा, मार मार पाइनीमी, मेको कोव़नुङमी। आमोस ७:८
- 3 मेको नाक्ती दरवारम कुम्सो पाइब आन कुम्सो रोंका पतीके दुम्नीम" दे परमप्रभु यावेमी देंत। मिनु मेकोमी "बेक्शो मुर शुश बाक्नीम। लाङगाम ग्रुंइशा ताइक्नीम। गे सिक्सी पावो" देंत। आमोस ६:१०

## इस्राएल खतम दुम्शो

- 4 मिनु परमप्रभु यावेमी "गे मारेइ मथीब आन कली दिम्बपुकी नु रागी ङा पुङग आन कली खतम सेल्बपुकी, नेनीन। आमोस २:७
- <sup>5</sup> गेपुकीमी 'औंसी गेना लाक्बा ङा? गो अन्न लेयचा ताइनीकी। नाइक्तीक नाक्त गेना लाक्बा ङा? गो चेरब लेयचा ताइनीकी। गो एफाह आइक्च सेल्शा, शेकेल कली हेल्शो सेल्शा नु दूली पा नाक्शा, शुश क्येट चेम्नीकी' देंनीनी। एफाह का २२ लिटर लाइब पुक्तीक बाक्ब। शेकेल का ११.५ ग्राम ङा क्येट बाक्ब।नेहेम्याह १३:१५
- 6 गेपुकीम 'प्रुङग आन कली चांदीम ग्याप्नीकी। मारेइ मथीब आन कली जोर का चेपलमी ग्याप्नीकी। मिनु मक्राप्शो चेरब लेयनीकी' देंनीनी" देंत। आमोस २:६

<sup>7</sup> परमप्रभु यावेमी याकूब आ सोशो बोशो मिम्शा, कसम जाप्तु। मार कसम जाप्त् देंशा हना "गो मेको आन पशो गेनायो मप्रेंनुङ।

8 मार, मेको आ पतीके रागी ख्रिंख्नि मपाइबा ङा? मेकेर बाक्ब नेल्लेमी रोंका मपाइनीमी ङा? रागी नेल्ल नील खोला खोदेंशो पा बारनीम। इजीप्त रागी ङा नील खोला बारशा ग्युम्शो खोदेंशो पा नुप्शा लाइनीम। आमोस ९:५

- <sup>9</sup> गो मेको नाक्ती नां कली नाक्ती उइक्थ दुम्मेनु, लाक्पाइक्नुङ। मिनु नाक्त बाक्ना बाक्न नां रिक्पाइक्नुङ। येरमीया १५:९
- 10 गो इन चाड कली रोंका पतीक सेल्नुङ। इन कुम्सो नेल्ल आन कली ङाक्तीक सेल्नुङ। गो नेल्ल इन कली अरन्डी फेक्पाइश्शा चां प्रेक्पाइक्नुङ। गो आंम का ला बाक्शो तौ आ पर्बम रोंका पशो खोदेंशो दुम्पाइक्नुङ। मेको चाड नुप्पतीक नाक्त कशो नाक्त दुम्ब" देंशो बाक्ब। येरमीया ६:२६
- 11 मिनु परमप्रभु यावेमी "गोम अन्काल सोइक्ची ना, थमा पा श्येत जतीक नाक्त जाक्ब। मेको अन्काल जचा नु तूचा के अन्काल ममाइ, तन्न परमप्रभु यावे आ लोव नेंतीक अन्काल बाक्ब। १सामुएल ३:१
- 12 मुरपुकी परमप्रभु यावे आ लोव माल्शा, समुन्द्र का रे अर्को समुन्द्र सम्म लाइनीम। उत्तर रे पूर्ब सम्म लाइनीम। मेकोपुकी एर ओंथ गाक्शा, परमप्रभु यावे आ लोव माल्नीमी। तन्न मथित्नीम।
- <sup>13</sup> मेको नाक्ती दारशो मीश आल नु बोल्यो वोंइश आल ब्वाक्कु तूचा मतथु, थाइनीम।
- 14 सु सु सामरीया ङा देवता अशीमाह आ नेंमी कसम जशा 'ए दान, इ देवता ब्रोंइशा बाक्शो खोदेंशो पा' नु 'बेयर-शेबा ङा देवता ब्रोंइशा बाक्शो खोदेंशो पा' देंशा कसम जाइब नेल्ल गेनायो मबोक्चा ङा पा गोल्नीम" दे परमप्रभु यावेमी देंत। न्यायाधीस १८:३०

9

# नोले ङा दुम्तीक कोंइशो

<sup>1</sup> गो परमप्रभु कली चढ़ेतीक आ नेक्था राप्शो ताता। मिनु मेकोमी आं कली "लाप्चो ङा शी शुश हिम्पाइक्चा कली थाम आन ङर तुपो। मिनु ब्रेश्शा मुर नेल्ल आन पिया तार दोक्नीम। मिनु ब्रोंइशा लीशो आन कली तरवारमी क्योरनुङमी। मेको आन दाते ङा का यो प्रोक्चा मताइनीम। का यो ब्रोंइचा मताइनीम।

- <sup>2</sup> मेकोपुकी बेक्शो मुर आन बाक्तीक लाम्तेक्म हना यो, मेकेर रे कीशा ग्रुंइनुङ। मिनु मेकोपुकी इर सरीङ गे ङोइश्शा लाम्तेक्म हना यो, गो मेको आन कली ग्याइश्शा लुक्च फ्रुप्नुङमी। अय्युब २६:६; भजन संग्रह १३९:८
- <sup>3</sup> मेकोपुकी कारमेल डांडामी ख़ुंइसाक्म हना यो, गो मेको आन कली माल्शा, ग्याइश्शा चाक्नुङमी। मेकोपुकी आं क्येडा ख़ुइश्शा समुन्द्र आगाम लाम्तेक्म हना यो, समुन्द्रम बाक्ब बुस्स कली 'मेको आन कली कोक्मी' दे अरेनुङ। मिनु मेकोमी मेको आन कली कोक्ब।
- 4 मेको आन जोरी सत्रु आन डोंइती ग्याइश्शा लाइक्चा पुंइसाक्म हना यो, गो मेको आन कली क्योरशा साइक्चा कली तरवार कली अरेनुङ। मिनु मेकोमी साइक्ब। गो मेको आन कली रिम्शो पचा कली ममाइ, तन्न मरिम्शो पचा कली कोवनुङमी" देंत।
- <sup>5</sup> मिनु मुर नेल्ल आन परमप्रभु यावेमी रागी कली थिप्तु हना, रागी याइब। मिनु मेकेर बाक्ब नेल्ल रोंका पाइनीम। मिनु रागी नेल्ल नील खोला खोदेंशो पा बारब। मिनु इजीप्त ङा नील खोला खोदेंशो पा सोवब। आमोस ८:८
- 6 मेकोमी स्वर्गम आ बाक्तीक सेल्ब। मिनु रागीमी मेको आ जग वोइक्ब। समुन्द्र ङा ब्वाक्कु कली ब्रेश्शा, रागीम मोइक्ब। मेको आ नें परमप्रभु यावे बाक्ब। भजन संग्रह १०४:३; आमोस ५:८
- <sup>7</sup> मिनु परमप्रभु यावेमी इस्राएल ङा मुर आन कली "गे आं कली एथीयोपीया ङा मुर खोदेंशो बाक्नीनी। गो इस्राएली आन कली इजीप्त रागी रे, पिलस्ती आन कली काफ्तोर रागी रे नु अरामी आन कली कीर रागी रे गुंइशा चाक्शो मनङमी ङा?" देंशो बाक्ब। ब्यवस्था ७:७; येरमीया ४७:४
- 8 परमप्रभु यावेमी शुश पाप पाइब राज्य कली कोवना कोवन बाक्ब। मेकोमी "गो मेको आन कली रागी रे क्याम्नुङ। मो हना यो गो याकूब आ खिं कली चिहं नेल्ल मक्याम्नुङ" दे परमप्रभु यावेमी देंत।

- <sup>9</sup> परमप्रभु यावेमी "गो मार हुकुम पाइनुङमी देंशा हना, इस्राएल आ खिं ङा मुर आन कली जात नेल्ल ङा मुर आन दातेमी ग्योलोमी मार मार क्राप्शो खोदेंशो पा, क्राप्नुङमी। मिनु इम्चीली फुल्लु का यो खपीम मदोक्ब।
- 10 मेकोपुकीम 'हिंचा ङा श्येत आंइ तारी मजाक्ब। इं कली मेकोम मथिप्ब' दे पाप पाइब, आं मुर नेल्ल तरवारमी साइक्चा पुंइसीनीम" देंत। आमोस ६:३

## इस्राएल कली लेंशा सेल्शो

- 11 परमप्रभु यावे, इन परमप्रभुमी "गो मेको नाक्त दाऊद आ ब्रेश्शो खिं आन कली लेंशा सेल्नुङ। मिनु मेको आ ब्रेश्शो गारो आ पोवला सुइनुङ। मिनु मोपा नेल्ल साइ डोंइती डा खोदेंशो सेल्नुङ। १राजा १२:१९; प्रेरित १५:१६-१७
- 12 मिनु मेकोपुकीम एदोम ङा लीशो नु आं नें पाइश्शो जात जात ङा मुर नेल्ल आन के दुम्नीम" दे मोदेंशो पाइब परमप्रभु यावेमी देंत।
- 13 मिनु परमप्रभु यावेमी "मेको नाक्त थमा पा जाक्ब। बाली नाली खुप्बमी ब्यफ वाक्ब कली ग्रुम्ब। मिनु वांचेर ब्वारबमी अङगुर खुम्ब कली ग्रुम्ब। डांडा रे पा नक अङगुर रस याप्ब। मिनु डांडा नेल्ल अन्न बाला सित्नीम। लेवी २६:५; योएल ४:१८
- 14 गो आं मुर इस्राएली आन कली आन मार मार लेश्शा गेनुङमी। मिनु मेको आन ब्रेश्शो सहर कली लेंशा सेल्शा, मेकेर बाक्नीम। मेकोपुकीम अङगुर खुम्शा, अङगुर शांबु तूनीम। मेकोपुकीम फल फुल खुम्शा, मेको आन फल जाइनीम। ब्यवस्था ३०:३; यसैया ६५:२१
- 15 गो मेको आन कली गेनायो मखेरपांइसीचा ङा पा आन रागीमी वोइक्नुङ। आं गेशो रागी रे मेको आन कली सुइमी ग्रुंइने मचाप्नीम, दे इन परमप्रभु यावेमी देंशो बाक्ब" देंत।

## परमप्रभु यावे आ लोव Bible in Sunwar (NP:suz:Sunwar)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sunwar

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

#### **Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789937101646

#### The Bible without Deuterocanon

in Sunwar

# © 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

#### 2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022 27cd6a1c-0244-5add-a4e8-b4f0e5104473